

مشروع الميزانية المتعددة السنوات 2021-2022-2023 جماعة بني ملال  
ميزانية التسيير

رمز الميزانية					NATURE DES Crédits DE FONCTIONNEMENT	المقبولة Admis 2020	المقترحة Proposés 2021	المقترحة Proposés 2022	المقترحة Proposés 2023
Code budgétaire									
الأبواب Cha	الفصول ل	برنامج Prog	proje t/	الفقرا ت					
10	10	10	10	11	Indemnités au président et aux conseillers y ayant droit تعويضات للرئيس، ولذوي الحق من المستشارين	523 200,00	523 200,00	523 200,00	523 200,00
10	10	10	10	12	Frais de transport du président et des conseillers à l'intérieur du Royaume مصاريف نقل الرئيس والمستشارين داخل المملكة	0,00	0,00		
10	10	10	10	13	Frais de transport du président et des conseillers à l'étranger مصاريف نقل الرئيس والمستشارين بالخارج	0,00	0,00		
10	10	10	10	14	Frais de déplacement du président et des conseillers à l'intérieur du Royaume مصاريف تنقل الرئيس والمستشارين داخل المملكة	100 000,00	50 000,00	50 000,00	100 000,00
10	10	10	10	15	Frais de mission du président et des conseillers à l'étranger مصاريف المهمة بالخارج للرئيس والمستشارين	0,00	0,00		
10	10	10	10	16	Frais d'assurance des membres. مصاريف تأمين الأعضاء	100 000,00	100 000,00	100 000,00	100 000,00
10	10	10	20	21	Achat de petit matériel fongible de décoration et de navoisement شراء عتاد صغير للتزيين	100 000,00	0,00	100 000,00	100 000,00
10	10	10	20	22	Location de matériel des fêtes. اكتراء عتاد الحفلات	50 000,00	0,00		50 000,00

10	10	10	20	23	Achat d'objets d'art ou cadeaux remis en prix ou cadeaux remis aux délégations étrangères	10 000,00	0,00		10 000,00
					شراء التحف الفنية والهدايا لتسليم الجوائز أو هدايا للبعثات الدولية				
10	10	10	20	24	Frais d'hébergement, de restauration et de réception	600 000,00	400 000,00	400 000,00	400 000,00
					مصاريف الإقامة والإطعام والإستقبال				
10	10	10	20	25	Frais d'animation artistiques et culturelles	100 000,00	0,00		
					مصاريف النشاط الثقافي والفني				
10	10	10	40	41	Frais de transport à l'intérieur du Royaume.	0,00	0,00		
					مصاريف النقل داخل المملكة				
10	10	10	40	42	Frais de transport à l'étranger.	0,00	0,00		
					مصاريف النقل بالخارج				
10	10	10	40	43	Frais de mission à l'étranger.	0,00	0,00		
					مصاريف المهمة بالخارج				
10	10	10	40	44	Frais d'hébergement, de restauration et de réception	0,00	0,00		
					مصاريف الإقامة والإطعام والإستقبال				
10	10	10	40	45	Achat d'objets d'art ou cadeaux remis en prix ou cadeaux remis aux délégations étrangères	0,00	0,00		
					شراء التحف الفنية والهدايا لتسليم الجوائز أو هدايا للبعثات الدولية				
10	10	10	50	51	Abonnement aux bulletins officiels et aux journaux et revues	30 000,00	0,00	30 000,00	30 000,00
					اشتراك في الجرائد الرسمية والجرائد والمجلات				
10	10	10	50	52	Abonnement aux agences d'information.	0,00	0,00		
					اشتراك في وكالات الأنباء				
10	10	10	50	53	Abonnement aux réseaux d'information	0,00	0,00		
					اشتراك في شبكات الأنباء				
10	10	10	50	54	Achat de documentations diverses.	100 000,00	0,00		50 000,00
					شراء وثائق مختلفة				
10	10	10	50	55	Abonnement aux réseaux d'eau et d'électricité	10 000,00	0,00	10 000,00	10 000,00
					اشتراك في شبكات الماء والكهرباء				
10	10	10	60	61	Frais de réception	20 000,00	20 000,00	20 000,00	20 000,00
					مصاريف الإستقبال				



10	10	10	60	62	Frais d'hebergement et de restauration				
					مصاريف الإيواء والإطعام	20 000,00	20 000,00	20 000,00	20 000,00
10	10	10	60	63	Frais de transport				
					مصاريف النقل	0,00	0,00		
10	10	10	60	64	Fournitures et impression				
					لوازم وطبع	0,00	0,00		
10	10	10	60	65	Location de matériel didactique				
					كراء العتاد التعليمي	0,00	0,00		
10	10	10	60	68	Frais d'animation				
					مصاريف التنشيط	0,00	0,00		
10	20	20	10	11	Traitements et indemnités permanentes du personnel titulaire et assimilés				
					الرواتب والتعويضات القارة للموظفين الرسميين ومثلاتهم	49 212 588,00	48 600 000,00	51 000 000,00	51 965 100,00
10	20	20	10	12	Salaires et indemnités du personnel temporaire				
					الأجور والتعويضات للموظفين المؤقتين	0,00	0,00		
10	20	20	10	13	Salaires des contractuels				
					أجور المتعاقدين	0,00	0,00		
10	20	20	10	14	Salaires du personnel occasionnel				
					أجور الأعوان العرضيين	540 000,00	600 000,00	600 000,00	600 000,00
10	20	20	10	15	Salaires et traitements des volontaires au service national actif (V.S.N.A.)				
					أجور ورواتب المتطوعين في إطار الخدمة الوطنية النشيطة	0,00	0,00		
10	20	20	20	21	Indemnités pour travaux supplémentaires				
					تعويضات عن الأشغال الإضافية	200 000,00	200 000,00	200 000,00	200 000,00
10	20	20	20	22	indemnités de caisse				
					تعويضات عن الصندوق	1 000,00	1 000,00	1 000,00	1 000,00
10	20	20	20	23	Indemnités d'usure d'effet				
					تلف السندات	0,00	0,00		
10	20	20	20	24	Indemnités pour travaux pénibles et salissants				
					التعويضات عن الأشغال الشاقة والموسخة	1 474 343,00	1 111 283,00	1 164 000,00	1 200 000,00
10	20	20	20	25	Vacations				
					تعويضات عن السندات	0,00	0,00		

10	20	20	20	26	Indemnités de responsabilités				
					تعويضات عن المسؤولية	0,00	333 000,00	333 000,00	333 000,00
10	20	20	20	27	Indemnités pour organisations des concours et examens				
					تعويضات عن الإشراف على المباريات والامتحانات	50 000,00	30 000,00	40 000,00	50 000,00
10	20	20	30	31	Participations patronales à la caisse marocaine de retraite (C.M.R.)				
					مساهمة أرباب العمل في الصندوق المغربي للتقاعد	6 304 688,00	6 211 797,00	6 500 000,00	6 800 000,00
10	20	20	30	32	Participations patronales au régime collectif d'allocation de retraite (R.C.A.R.)				
					المساهمات في النظام الجماعي لمنح رواتب التقاعد	65 653,00	65 653,00	72 000,00	72 000,00
10	20	20	30	33	Participations patronales aux organismes de prévoyance sociale (CNOPS)				
					المساهمات في منظمات الاحتياط الإجتماعي	1 129 400,00	1 089 138,00	1 200 000,00	1 250 000,00
10	20	20	30	34	Prime de naissance.				
					التعويض عن الولادة	12 000,00	12 000,00	12 000,00	12 000,00
10	20	20	30	35	Assurance des fonctionnaires et agents				
					تأمين الموظفين والأعوان	150 000,00	0,00		
10	20	20	30	36	Aide exceptionnelle au logement.				
					الإعانة الاستثنائية السكني	0,00	0,00		
10	20	20	30	37	Assistance au titre du pèlerinage aux lieux saints de l'islam				
					إعانات لتأدية فريضة الحج	0,00	0,00		
10	20	20	30	38	Habillement des agents y ayant droit				
					لباس الأعوان المستخدمين	300 000,00	300 000,00	300 000,00	350 000,00
10	20	20	30	39	Assistance à l'occasion de la fête du sacrifice				
					إعانات بمناسبة عيد الأضحى	0,00	0,00		
10	20	20	40	41	Frais de déplacement à l'intérieur du Royaume				
					مصاريف التنقل داخل المملكة	200 000,00	100 000,00	200 000,00	200 000,00
10	20	20	40	42	Frais de mission à l'étranger				
					مصاريف المهمة بالخارج	15 000,00	0,00		
10	20	20	40	43	Frais de transport à l'intérieur du Royaume.				
					مصاريف النقل داخل المملكة	0,00	0,00		



10	20	20	40	44	Frais de stage.				
					مصاريف التداريب	0,00	0,00		
10	30	30	10	11	Location de bâtiments administratifs				
					اكتراء بنايات إدارية	500 000,00	310 000,00	400 000,00	400 000,00
10	30	30	10	12	Location de logements				
					اكتراء دور للسكنى	0,00	0,00		
10	30	30	10	13	Location de terrains				
					اكتراء أراضي	0,00	0,00		
10	30	30	10	14	Location de matériel de transport et engins				
					اكتراء البيات النقل وآليات أخرى	0,00	0,00		
10	30	30	10	15	Location de matériel informatique				
					اكتراء عتاد معلوماتي	0,00	0,00		
10	30	30	20	21	Entretien courant de bâtiments administratifs				
					الصيانة والمحافظة على البنايات الإدارية	50 000,00	150 000,00	100 000,00	150 000,00
10	30	30	20	22	Entretien courant de logements				
					الصيانة الإعتيادية لدور السكني	0,00	0,00		
10	30	30	20	23	Entretien et réparation courant de matériel informatique				
					الصيانة والإصلاح الإعتيادي للعتاد المعلوماتي	50 000,00	50 000,00	50 000,00	60 000,00
10	30	30	20	24	Entretien courant de matériel et mobilier de bureau				
					الصيانة الإعتيادية لعتاد وأثاث المكاتب	0,00	0,00		
10	30	30	20	25	Entretien courant de réseaux téléphoniques, électriques et d'eau				
					الصيانة الإعتيادية لشبكة الهاتف والماء والكهرباء	0,00	0,00		
10	30	30	20	26	Entretien courant de matériel technique				
					الصيانة الإعتيادية للعتاد التقني	0,00	0,00		
10	30	30	30	31	Fournitures de bureau, produits d'impression, papeterie et imprimés				
					لوازم المكتب ، مواد الطباعة ، أوراق ومطبوعات	450 000,00	400 000,00	450 000,00	500 000,00
10	30	30	30	32	Fournitures pour matériel technique et informatique				
					لوازم العتاد التقني والمعلوماتي	50 000,00	0,00	50 000,00	60 000,00

10	30	30	30	33	Fournitures et produits de publication				
					لوازم ومنتجات النشر	0,00	0,00		
10	30	30	40	41	Achat de carburants et lubrifiants				
					شراء الوقود والزيوت	900 000,00	900 000,00	900 000,00	1 000 000,00
10	30	30	40	42	Pièces de rechange et pneumatique pour les véhicules et engins				
					قطع الغيار والإطارات المطاطية للسيارات والآليات	300 000,00	300 000,00	300 000,00	400 000,00
10	30	30	40	43	Entretien et réparation de véhicules et engins				
					صيانة وإصلاح السيارات والآليات	60 000,00	50 000,00	60 000,00	70 000,00
10	30	30	40	44	Frais d'assurance de véhicules et engins				
					مصاريف تأمين السيارات والآليات	300 000,00	300 000,00	300 000,00	300 000,00
10	30	30	40	45	Taxe spéciale sur les véhicules				
					الضريبة الخاصة على السيارات	50 000,00	50 000,00	50 000,00	50 000,00
10	30	30	50	51	Achat de produits bruts des carrières				
					شراء المواد الخام من المقالع	200 000,00	200 000,00	200 000,00	300 000,00
10	30	30	50	52	Achat de ciment, trottoirs et carreaux				
					شراء الإسمنت والأرصعة والزليج	300 000,00	300 000,00	300 000,00	300 000,00
10	30	30	50	53	Achat de bois				
					شراء الخشب	0,00	0,00		
10	30	30	50	54	Achat de produits de feronnerie, regards et buses				
					شراء مواد حديدية وقوادس وجامع المياه	0,00	0,00		
10	30	30	50	55	Achat de vitrerie				
					شراء الزجاج	0,00	0,00		
10	30	30	50	56	Achat de peinture				
					شراء الصبغة	150 000,00	150 000,00	150 000,00	200 000,00
10	30	30	50	57	Achat d'articles sanitaires et de plomberie				
					شراء اللوازم الصحية ومواد الترخيص	15 000,00	0,00	15 000,00	20 000,00
10	30	30	50	58	Achat de petit matériel électrique				
					شراء العتاد الكهربائي الصغير	20 000,00	0,00	20 000,00	20 000,00
10	30	30	50	59	Achat de bitume				
					شراء الزفت	100 000,00	0,00		



10	30	30	50	60	Achat de chaux	30 000,00	30 000,00	30 000,00	30 000,00
					شراء الجير				
10	30	30	50	61	Achat d'agglomérés	0,00	0,00		
					شراء الطوب				
10	30	30	50	62	Achat de briques	50 000,00	50 000,00	50 000,00	60 000,00
					شراء الأجر				
10	30	30	60	61	Achat de produits d'entretien ménager	40 000,00	20 000,00	30 000,00	30 000,00
					شراء مواد الصيانة المنزلية				
10	30	30	60	62	Achat de produits désinfectants	40 000,00	300 000,00	300 000,00	300 000,00
					شراء المواد المطهرة				
10	30	30	60	63	Achat de produits plastiques	10 000,00	0,00	10 000,00	10 000,00
					شراء المواد البلاستيكية				
10	30	30	70	71	Frais de fourniture de bétail et harnachement	0,00	0,00		
					مصاريف تغذية الحيوانات وإسراجها				
10	30	30	70	72	Achat d'armes et munitions	0,00	0,00		
					شراء السلاح والدخيرة				
10	30	30	70	73	Achat d'encre d'estampillage des viandes	0,00	0,00		
					شراء مداد طبع اللحوم				
10	30	30	70	74	Achat de graisse	0,00	0,00		
					شراء مواد التشحيم				
10	30	30	70	75	Entretien et renouvellement de petit matériel	200 000,00	0,00	150 000,00	150 000,00
					صيانة وتجديد العتاد الصغير				
10	30	30	80	81	Etudes générales	800 000,00	300 000,00	250 000,00	300 000,00
					دراسات عامة				
10	30	30	80	86	Frais d'établissement des états de paie par d'autres organismes	91 000,00	100 000,00	100 000,00	100 000,00
					مصاريف تهييء لوائح اجور الموظفين من طرف مؤسسات أخرى				
10	30	30	90	91	Redevances d'électricité	800 000,00	500 000,00	600 000,00	800 000,00
					مستحقات استهلاك الكهرباء				
10	30	30	90	92	Redevances d'eau	100 000,00	100 000,00	100 000,00	100 000,00
					مستحقات استهلاك الماء				
10	30	30	90	93	Frais de chauffage et produits de chauffage	0,00	0,00		
					مصاريف التدفئة وموادها				
10	30	30	90	94	Taxes et redevances de télécommunication	300 000,00	300 000,00	400 000,00	400 000,00
					رسوم ومستحقات المواصلات اللاسلكية				

10	30	30	90	95	Taxes postales et affranchissement	30 000,00	100 000,00	100 000,00	100 000,00
					رسوم بريدية ومصاريف المراسلات				
10	30	30	90	96	Assurances incendies et responsabilités civiles	20 000,00	20 000,00	20 000,00	20 000,00
					التأمين عن الحريق وعن المسؤولية المدنية				
10	30	30	90	97	Publicités, Annonces, insertion, frais de publication	100 000,00	100 000,00	100 000,00	100 000,00
					إعلانات، إدراجات ومصاريف النشر				
10	30	30	90	99	Impôts et taxes	30 000,00	30 000,00	30 000,00	30 000,00
					ضرائب ورسوم				
10	40	40	10	11	Intérêts de l'emprunt n ..... contracté auprès du	4 454 047,00	3 959 633,00	4 000 000,00	4 500 000,00
					فوائد القرض رقم ..... الممنوح من طرف .....				
20	10	10	10	11	Subventions aux associations des oeuvres sociales du personnel	500 000,00	0,00		400 000,00
					إعانات مقدمة لجمعيات الأعمال الاجتماعية للموظفين				
20	10	10	10	12	Subventions aux institutions publiques de bienfaisance	0,00	0,00		
					إعانات مقدمة للمؤسسات الخيرية العمومية				
20	10	10	10	13	Aides et soutien aux associations	400 000,00	0,00		400 000,00
					مساعادات ودعم الجمعيات				
20	10	10	10	14	Subventions aux autres institutions sociales	0,00	0,00		
					إعانات لمؤسسات أخرى اجتماعية				
20	10	10	10	15	Participation à l'établissement des œuvres sociales des fonctionnaires des CT	0,00	0,00		
					المساهمة في مؤسسة الاعمال الاجتماعية لموظفي الجماعات الترابية				
20	10	10	20	21	Frais de transport des malades et des blessés vers les centres hospitaliers	0,00	0,00		
					مصاريف نقل المرضى والجرحى للمراكز الإستشفائية				
20	10	10	20	22	Dons et secours en faveur des indigents	0,00	0,00		
					هبات ومعونات لصالح المحتاجين				
20	10	10	20	23	Frais d'hospitalisation des indigents	0,00	0,00		
					مصاريف استشفاء المعوزين				
20	10	10	20	24	Frais de transport de morts et d'inhumation	0,00	0,00		
					مصاريف نقل الأموات والدفن				
20	10	10	20	25	Achat de produits alimentaires à usage humain	50 000,00	50 000,00	50 000,00	50 000,00
					شراء مواد غذائية لأهداف إنسانية				
20	10	10	30	31	Frais de fonctionnement des foyers socioculturels de femme	0,00	0,00		
					مصاريف تسيير المراكز الاجتماعية والثقافية الخاصة بالمرأة				






20	70	70	10	11	Frais de formation continue pour les élus				
					مصاريف التكوين المستمر للمنتخبين	0,00	0,00		
20	70	70	10	12	Frais de formation continue pour le personnel de la commune				
					مصاريف التكوين المستمر لموظفي الجماعة	0,00	0,00		
20	80	80	10	11	Achat de livres				
					شراء الكتب	0,00	0,00		
20	80	80	10	12	Entretien et réparation courants de matériel et de mobilier				
					الصيانة والإصلاح الإعتيادي للعتاد والأثاث	0,00	0,00		
20	80	80	10	13	Entretien courant de bâtiments				
					الصيانة الإعتيادية للبنىات	0,00	0,00		
20	80	80	10	14	Reliure de livres et registres divers				
					تسفير الكتب والسجلات المختلفة	20 000,00	20 000,00	20 000,00	20 000,00
20	80	80	70	71	Subventions aux associations culturelles				
					منح لصالح الجمعيات الثقافية	200 000,00	100 000,00		200 000,00
20	90	90	20	21	Achat de matériaux de construction				
					شراء مواد البناء	150 000,00	100 000,00	150 000,00	200 000,00
20	90	90	20	22	Entretien et réparation courants de cimetières				
					الصيانة والإصلاح الإعتيادي للمقابر	100 000,00	50 000,00	100 000,00	100 000,00
30	10	10	10	11	Achat d'arbres et de plantes				
					شراء الأشجار والأغراس	200 000,00	200 000,00	200 000,00	200 000,00
30	10	10	10	12	Achat de graines et fleurs de plantation				
					شراء البذور والأزهار للمغارس والمشاتل	100 000,00	100 000,00	200 000,00	200 000,00
30	10	10	10	13	Achat d'engrais				
					شراء الأسمدة	10 000,00	0,00	10 000,00	10 000,00
30	10	10	10	17	Achat de petit matériel				
					شراء عتاد صغير	150 000,00	100 000,00	150 000,00	150 000,00
30	10	10	20	21	Entretien courant d'espaces verts, jardins et forêts				
					الصيانة الإعتيادية للمناطق الخضراء والحدائق والغابات	2 000 000,00	1 800 000,00	3 000 000,00	4 000 000,00
30	10	10	20	22	Entretien de places publiques, parcs, parkings et décharges publiques				
					صيانة الساحات العمومية والمنزهات ومرافق السيارات والمزابل العمومية	150 000,00	0,00	450 000,00	500 000,00
30	10	10	20	25	Entretien courant de voies				
					الصيانة الإعتيادية للطرق	0,00	200 000,00	200 000,00	200 000,00
30	10	10	20	30	Entretien d'installations d'éclairage public				
					صيانة منشآت الإنارة العمومية	5 000 000,00	5 200 000,00	5 200 000,00	5 300 000,00
30	10	10	20	31	Entretien d'autres installations				
					صيانة منشآت أخرى	100 000,00	50 000,00	100 000,00	100 000,00



30	20	20	10	14	Achat de matériel d'entretien				
					شراء عتاد الصيانة	200 000,00	0,00	200 000,00	200 000,00
30	20	20	20	21	Redevances				
					المستحقات	15 000 000,00	15 000 000,00	20 000 000,00	20 000 000,00
30	30	30	10	11	Redevances				
					المستحقات	8 000 000,00	8 000 000,00	5 000 000,00	5 000 000,00
50	10	10	10	11	Remboursement aux particuliers				
					سداد للخواص	50 000,00	50 000,00	100 000,00	100 000,00
50	10	10	20	21	Frais d'exécution des jugements et des convention de transaction				
					مصاريف تنفيذ الأحكام القضائية واتفاقات الصلح	100 000,00	7 000 000,00	10 000 000,00	10 000 000,00
50	10	10	20	22	Dommages et intérêts au profit des tiers				
					تعويضات عن الضرر لصالح الخواص	50 000,00	50 000,00	50 000,00	50 000,00
50	10	10	20	23	Frais de procédures et d'instances				
					صوائر المسطرة وإقامة الدعاوي	500 000,00	500 000,00	500 000,00	500 000,00
50	10	10	30	31	Dépenses assurance régisseurs en recettes				
					مصاريف تأمين شسيعي المداخل	5 000,00	5 000,00	5 000,00	5 000,00
50	10	10	30	32	AUTRE DEPENSES DE FONCTIONNEMENT				
					مصاريف أخرى للتسيير	7 500 000,00	0,00		
50	40	40	10	11	Concours au budget annexe ouvert au budget de la région Béni Mellal Khenifre DAR AL MONTAKHAB				
					مساهمة في الميزانية الملحقه المفتوحة بميزانية جهة بني ملال خنيفرة دار المنتخب	470 500,00	470 500,00	480 000,00	480 000,00
50	40	40	60	61	Versement aux entreprises privées en contre partie des services rendus à la collectivité territoriale				
					دفعات لفائدة الشركات الخاصة نظير الخدمات التي تسديدها للجماعات الترابية	31 000 000,00	31 977 392,00	33 000 000,00	34 000 000,00
50	40	40	60	64	versement aux établissements de formation				
					دفعات لمراكز التكوين	0,00	0,00		
50	40	40	60	66	versement aux universités				
					دفعات لفائدة الجامعات	0,00	0,00		
50	40	40	60	68	versements au compte RAMED				
					دفعات لحساب نظام المساعدة الطبية	1 787 731,00	1 546 141,00	1 600 000,00	1 700 000,00
50	40	40	60	69	Versement à société ECOMED dans le cadre de la				
					مدفوع لفائدة شركة ايكوميد في اطار التدبير المفوض للمطرح	0,00	0,00		
60	10	10	10	10	Versement de l'excédent à la 2ème partie				
					دفعات الفائض للجزء الثاني من الميزانية	6 413 850,00	6 908 263,00	6 920 000,00	7 000 000,00
						<b>154 800 000,00</b>	<b>148 554 000,00</b>	<b>161 790 200,00</b>	<b>168 986 300,00</b>

  
 امضاء: احمد بلدرو